

PCPS 10-16V / PCPS 11-16V

DA

OVERSÆTTELSE AF DEN
ORIGINELE BRUGSANVISNING
BATTERIDREVEN KOMPRESSOR
OG BATTERIDREVEN LUFTPUMPE



Indholdsfortegnelse

| | |
|----------------------------------|----|
| Im denne brugsanvisning..... | 2 |
| Sikkerhed..... | 2 |
| Oplysninger om enheden..... | 6 |
| Transport og opbevaring..... | 8 |
| Ibrugtagning..... | 9 |
| Betjening..... | 12 |
| Tilbehør, som kan bestilles..... | 14 |
| Fejl og driftsforstyrrelser..... | 14 |
| Vedligeholdelse..... | 15 |
| Bortskaffelse..... | 16 |
| Overensstemmelseserklæring..... | 16 |

Im denne brugsanvisning

Symboler



Advarsel mod elektrisk spænding

Dette symbol henviser til en fare for personers liv og sundhed på grund af elektrisk spænding.



Advarsel mod ekspositionsfarlige stoffer

Dette symbol henviser til en fare for personers liv og sundhed på grund af ekspositionsfarlige stoffer.



Advarsel

Signalordet betegner en fare med middelsvær risikograd, som, hvis den ikke forhindres, kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.



Forsigtig

Signalordet betegner en fare med lav risikograd, som, hvis den ikke forhindres, kan føre til ringe eller moderate kvæstelser.

Bemærk

Signalordet henviser til vigtige oplysninger (f.eks. skader på materialer), men ikke til farer.



Info

Anvisninger med dette symbol hjælper dig til at udføre dine opgaver hurtigt og sikkert.



Følg brugervejledningen

Anvisninger med dette symbol henviser til, at brugsanvisningen skal overholdes.



Brug høreværn

Anvisninger med dette symbol henviser til, at bruges af høreværn er nødvendig.

Den aktuelle version af brugsanvisningen og EU-overensstemmelseserklæringen kan hentes under følgende link:



PCPS 10-16V
PCPS 11-16V



<https://hub.trotec.com/?id=41512>

Sikkerhed

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel

Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, billeder og tekniske specifikationer, du modtager sammen med elværktøjet.

Manglende overholdelse af anvisningerne i det følgende kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet *elværktøj*, der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser til elværktøj, der drives fra strømmettet (med strømkabel) og til elværktøj, der drives med batteri (uden strømkabel).



Generelle sikkerhedsadvarsler for sikker brug af elværktøj – sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold altid arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rod eller uoplyste arbejdsområder kan forårsage ulykker.
- **Brug aldrig elværktøjet i eksplosive miljøer, eller hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv.** Elværktøj skaber gnister, som kan antænde støv eller damp.
- **Hold børn og andre personer på afstand, når du bruger elværktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.

 **Generelle sikkerhedsadvarsler for sikker brug af elværktøj – elektrisk sikkerhed**

- **Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug aldrig en stikadapter med jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakt nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er høj risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Elværktøjet må ikke udsættes for regn eller fugtige omgivelser.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Misbrug ikke strømforsyningskablet til at bære værktøjet eller trække stikket ud af stikkontakten. Hold strømforsyningskablet borte fra varme, olie og skarpe kanter eller dele, som kan bevæge sig.** Beskadigede eller sammenfiltrede strømkabler øger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du arbejder udendørs med elværktøj, må du kun bruge forlængerledninger, som også er egnede til udendørs brug.** Brugen af en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du er nødt til at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du anvende end fejlstrømsafbryder.** Brugen af fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

 **Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj – personlig sikkerhed**

- **Vær opmærksom og forsigtig med, hvad du gør, og brug altid fornuften, når du arbejder med elværktøj. Brug aldrig elværktøj, hvis du er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøjet kan medføre alvorlig personskade.
-   **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid sikkerhedsbriller.** Brugen af personligt sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn – afhængigt af arbejdet og brugen af elværktøjet – reducerer risikoen for skader.
- **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, inden du tilslutter strømforsyningen og/eller batteriet, tager fat i elværktøjet eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på afbryderen eller elværktøjet er tilsluttet strømforsyningen, når du bærer det, kan det føre til ulykker.

- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet.** Værktøj eller skruenøgler, som befinder sig i en af elværktøjets roterende dele, kan forårsage skader.
- **Undgå at indtage unormale kropsholdninger. Sørg for at have sikkert fodfæste, og hold altid balancen.** På denne måde er det nemmere at holde elværktøjet under kontrol i uventede situationer.
- **Bær passende beklædning. Brug aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold hår og tøj langt fra dele i bevægelse.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis støvudsugning- og -opsamlingsanordninger skal monteres, skal du sørge for, at de er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvudsugning kan nedsætte støvrelaterede risici.
- **Lad dig ikke narre af en falsk sikkerhed, og tilsidesæt aldrig sikkerhedsreglerne for arbejde med elværktøjet. Heller ikke selvom du er bekendt med elværktøjet efter mange anvendelser.** Skødesløs adfærd, der kan forårsage middelsvære til alvorlige personskader.

 **Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj – brug og håndtering af elværktøjet**

- **Overbelast aldrig værktøjet. Brug altid det rigtige elværktøj til dit arbejde.** Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det anførte ydelsesområde.
- **Brug aldrig elværktøj med defekt kontakt.** Et elværktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Fjern stikket fra stikkontakten og/eller fjern det udtagelige batteri, inden du udfører indstillinger på elværktøjet, udskifter dele på elværktøjet eller lægger det væk.** Denne forholdsregel forhindrer, at elværktøjet kan starte utilsigtet.
- **Elværktøjet skal altid holdes uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug. Lad ingen personer bruge elværktøjet, som ikke er fortrolige med dets brug eller ikke har læst disse instruktioner.** Elværktøj er farligt, når det bruges af uerfarne personer.
- **Plej omhyggeligt dit elværktøj og de tilhørende værktøjsdele. Kontroller, at de bevægelige dele fungerer korrekt og ikke binder, at der ikke findes dele med brud eller skader, som forringer elværktøjets funktion. Lad de beskadigede dele reparere, før du bruger elværktøjet.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at binde og er nemmere at styre.
- **Brug elværktøj, værktøjstilbehør, bor osv. som anvist i denne betjeningsvejledning. Tag arbejdsbetingelserne og arbejdet, som skal udføres, i betragtning.** Brugen af elværktøj til anden brug end den tilsigtede kan føre til farlige situationer.
- **Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Rustne greb og gribeblader tillader ikke sikker betjening og kontrol over elværktøjet i uforudsete situationer.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj – brug og håndtering af elværktøjet

- **Oplad kun batterierne med opladere, som er anbefalet af producenten.** Hvis en oplader, som er beregnet til en bestemt type batterier, bruges med andre batterier, er der risiko for brand.
- **Brug kun de batterier, som er beregnet til elværktøjet.** Brugen af andre batterier kan føre til personskader og brandfare.
- **Hold ubrugte batterier lang fra papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forårsage en brokobligning af kontakten.** En kortslutning mellem batteriets kontakter kan føre til forbrændinger eller brand.
- **Hvis batteriet bruges forkert, kan der trænge væske ud. Undgå kontakt med batterivæsken. Skyld med vand i tilfælde af utilsigtet kontakt. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der også søges lægehjælp.** Udsivende batterivæske kan føre til hudirritation eller forbrændinger.
- **Brug ikke beskadigede eller modificerede batterier.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig anderledes end forventet og forårsage brand, eksplosion eller fare for tilskadekomst.
- **Udsæt ikke et batteri for åben ild eller høje temperaturer.** Brand eller temperaturer på over 130 °C kan forårsage en eksplosion.
- **Følg alle anvisninger for opladning. Oplad aldrig batteriet eller elværktøjet uden for de temperaturområder, som er oplyst i brugsvejledningen.** Ukorrekt opladning, eller opladning uden for det tilladte temperaturområde, kan beskadige batteriet og forhøje brandfaren.

Generelle sikkerhedsadvarsler for brug af elværktøj – service

- **Lad kun kvalificeret, fagkyndigt personale reparere dit elværktøj med originale reservedele.** På den måde sikrer du, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- **Anvend aldrig beskadigede batterier!** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller hos en autoriseret kundeservice.

Tilsigtet brug

Anvend udelukkende apparatet PCPS 10-16V til:

- Oppumpning af bildæk, cykeldæk, oppumpelig legetøj, sports- og strandartikler
- Måling af det aktuelle tryk i en oppumpelig genstand i overensstemmelse med de tekniske specifikationer.



Info

Vær opmærksom på, at trykmåleren ikke er kalibreret.

Anvend udelukkende apparatet PCPS 11-16V til:

- Op- og udpumpning af almindelige artikler med stort oppumpningsvolumen, f.eks. luftmadrasser, svømmebassiner, gummiåbde eller campingudstyr

i overensstemmelse med de tekniske specifikationer.

Vi anbefaler at anvende originalt tilbehør fra Trotec sammen med elværktøjet.

Forkert anvendelse, der kan forudses

Enheden PCPS 11-16V er ikke egnet til at oppumpning af cykel- eller bildæk.

En anden anvendelse end den, der er beskrevet i kapitlet Tilsigtet anvendelse, betragtes som forkert anvendelse, der med rimelighed kan forudses.

Personalets kvalifikationer

Personer, der anvender dette apparat, skal:

- have læst og forstået brugsanvisningen, især kapitlet "Sikkerhed".

Sikkerhedsmærker og skilte på batteriet

Bemærk

Fjern ikke sikkerhedsmærker, mærkater eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhedsmærker, mærkater og etiketter i læsbar stand.

Følgende sikkerhedsmærker og skilte er placeret på batteriet:



Advarsel mod eksplosionsfare!

Disse symboler henviser til følgende:



Udsæt ikke batteriet for åben ild eller høje temperaturer! Bring aldrig batterierne i kontakt med vand eller ild! Undgå direkte sollys og fugtighed. Der er fare for eksplosion!

Oplad aldrig batteriet i omgivelser, hvor temperaturen er under 10 °C eller over 40 °C. Ukorrekt opladning, eller opladning uden for det tilladte temperaturområde, kan beskadige batteriet og forhøje brandfaren.



Sørg for at bortskaffe batteriet korrekt!

Dette symbol henviser til følgende:

Sørg for at bortskaffe batteriet korrekt. Bortskaf det under ingen omstændigheder i spildevand eller i offentlige vandløb.

Batteriet indeholder irriterende, ætsende og giftige stoffer, som udgør en betydelig risiko for mennesker og miljø.

Personværnemidler



Brug høreværn.

Eksposering for støj kan forårsage høreskader.

Resterende risici



Advarsel mod elektrisk spænding

Elektrisk stød på grund af utilstrækkelig isolering. Kontrollér apparatet før hver anvendelse for beskadigelser, og om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres beskadigelser, må apparatet ikke længere anvendes. Brug ikke apparatet, hvis det eller dine hænder er fugtige eller våde!



Advarsel mod elektrisk spænding

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af en autoriseret elektriker!



Advarsel mod elektrisk spænding

Tag stikket ud af stikkontakten, og fjern batteriet før alt arbejde på enheden! Hold altid fat omkring stikket, når du tager ledningen ud af stikkontakten.



Advarsel mod elektrisk spænding

Der er fare for kortslutning, hvis væsker trænger ind i huset.

Dyp aldrig enheden eller tilbehøret i vand. Vær opmærksom på, at der ikke trænger vand eller andre væsker ind i huset.



Advarsel mod ekspositionsfarlige stoffer

Udsæt aldrig batterierne for temperaturer på over 45 °C! Bring aldrig batterierne i kontakt med vand eller ild! Undgå direkte sollys og fugtighed. Der er fare for eksplosion!



Advarsel

Der kan udgå farer fra denne varmekanon, hvis den anvendes fagligt ukorrekt eller utilsigtet af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen! Overhold personalekvalifikationerne!



Advarsel

Instrumentet er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn!



Advarsel

Fare for kvælning!

Lad ikke emballagematerialet ligge og flyde. Det kan blive et farligt legetøj for børn.



Forsigtig

Hold tilstrækkelig afstand til varmekilder.

Bemærk

Hvis du opbevarer eller transporterer apparatet på ukorrekt vis, kan apparatet blive beskadiget. Overhold instruktionerne for transport og opbevaring af værktøjet.

Bemærk

Enheden er ikke egnet til konstant brug. Enheden må højst benyttes i 10 minutter (PCPS 10-16V) eller 20 minutter (PCPS 11-16V) uden afbrydelse, så overophedning undgås.

Hvis enheden alligevel bliver for varm, skal batteriet fjernes fra enheden.

Lad enheden afkøle tilstrækkeligt, før den igen tændes.

Forholdsregler i nødstilfælde/nødstop-funktion

Nødstop:

Når batteriet trækkes ud, stopper apparatets funktion omgående. For at sikre apparatet mod at genstarte utilsigtet, skal du lade batteriet være ude.

Forholdsregler i nødstilfælde:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag batteriet ud af apparatet i nødstilfælde. Tryk på batteriets udløserknop, og træk batteriet ud af apparatet som beskrevet i kapitlet "Udtagning af batteri".
3. Sæt ikke batteriet i igen, hvis apparatet er defekt.

Oplysninger om enheden

Beskrivelse af enheden

Den batteridrevne kompressor PCPS 10-16V er egnet til oppumpning af cykeldæk, bildæk og oppumpelige legetøjs- og sportsartikler som f.eks. fodbolde.

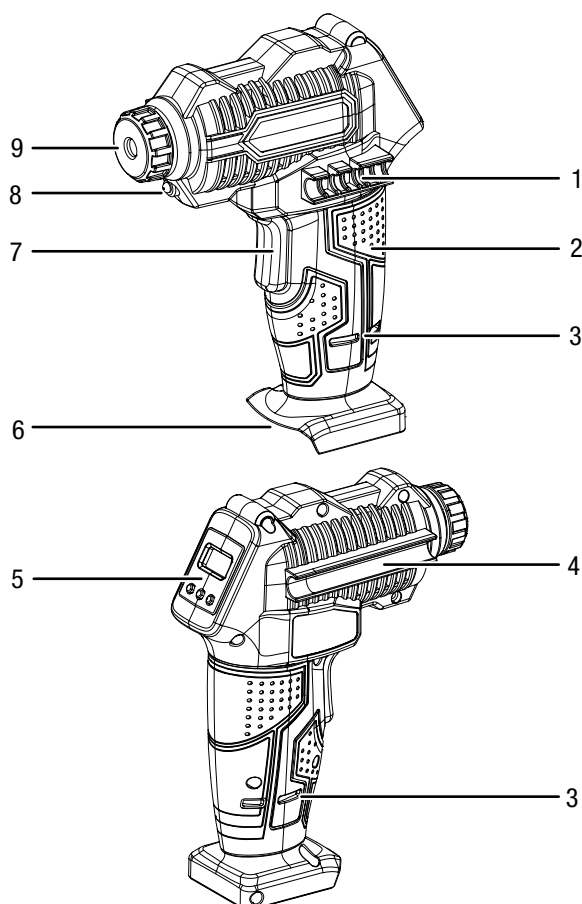
Enheden er udstyret med en indbygget trykmåler.

Apparatet slukker automatisk, når det ønskede tryk er nået.

Den batteridrevne luftpumpe PCPS 11-16V er egnet til oppumpning og udpumpning af luft fra oppumpelige artikler med stort volumen, f.eks. luftmadrasser eller gummibåde.

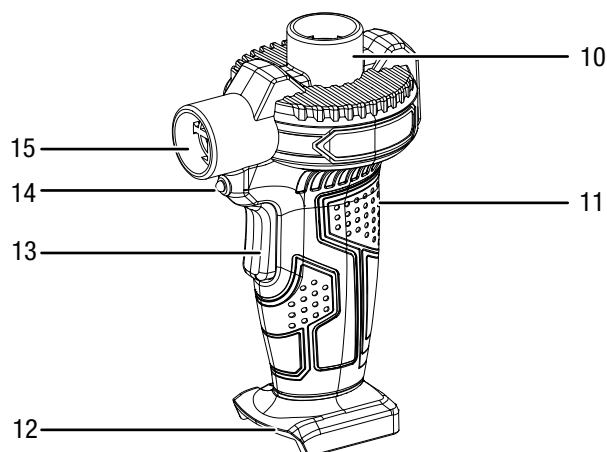
Illustration af enheden

Batteridreven kompressor PCPS 10-16V



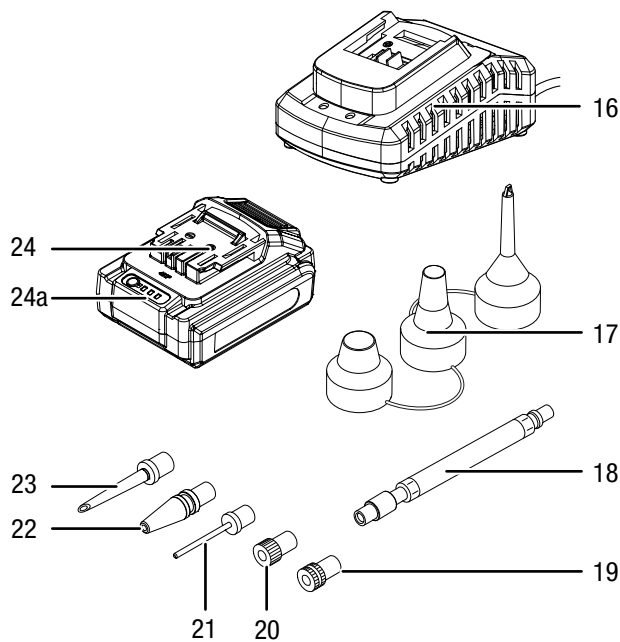
| Nr. | Betegnelse |
|-----|---------------------------|
| 1 | Holder til ventiladapter |
| 2 | Greb |
| 3 | Luftindgang |
| 4 | Holder til trykluftslange |
| 5 | Betjeningspanel |
| 6 | Holder til batteri |
| 7 | Tænd-/slukkontakt |
| 8 | LED-arbejdslampe |
| 9 | Forbindelsesmøtrik |

Batteridreven luftpumpe PCPS 11-16V



| Nr. | Betegnelse |
|-----|--------------------------|
| 10 | Luftindgang (udpumpning) |
| 11 | Greb |
| 12 | Holder til batteri |
| 13 | Tænd-/slukkontakt |
| 14 | LED-arbejdslampe |
| 15 | Luftudgang (oppumpning) |

Tilbehør



| Nr. | Betegnelse |
|-----|---------------------------------------|
| 16 | Hurtigoplader |
| 17 | Dysebøsninger til luftpumpe |
| 18 | Trykluftsslange med gevindtilslutning |
| 19 | Adapter til sclaverandventil |
| 20 | Adapter til Dunlopventil |
| 21 | Ventilnål |
| 22 | Universaladapter (2 stk.) |
| 23 | Universaladapter, lang |
| 24 | Batteri |
| 24a | Visning af batterikapacitet |

Leveringsomfang

- 1 x batteridreven kompressor PCPS 10-16V
- 1 x batteridreven luftpumpe PCPS 11-16V
- 1 x batteri
- 1 x hurtigoplader
- 1 x trykluftsslange med gevindtilslutning
- 1 x adapter til Dunlopventil
- 1 x adapter til sclaverandventil
- 1 x boldnål
- 1 x universal plastadapter med 3 dysebøsninger til luftpumpe
- 2 x universaladapter, kort
- 1 x universaladapter, lang
- 1 x transportkuffert
- 1 x betjeningsvejledning

Tekniske data

| Parametre | Værdi | |
|--------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Model | PCPS 10-16V | PCPS 11-16V |
| Nominel spænding | 16 V \equiv | 16 V \equiv |
| Tryk, maks. | 7 bar (100 psi) | - |
| Luftstrøm, maks. | - | 45 m ³ /h |
| Vægt | 1,0 kg | 0,7 kg |
| Batteri | Multiflex 16 - 2.0 DC | |
| Type | Li-ion | |
| Nominel spænding | 16 V \equiv | |
| Kapacitet | 2,0 Ah | |
| Hurtig oplader | Multiflex 16 - 2.0 AC | |
| Indgang | | |
| Nominel spænding | 220 – 240 V / 50 Hz | |
| Effektforbrug | 56 W | |
| Udgang | | |
| Nominel spænding | 16,8 V \equiv | |
| Ladestrøm | 2,5 A | |
| Sikring | T 2,0 A | |
| Opladningstid | ca. 1 h | |
| Kabellængde | 1,5 m | |
| Kapslingsklasse | II / | |
| Vibrationsinformation iht. EN 60745 | | |
| Svingningsemissionsværdi _{ah} | 2,6 m/s ² | 2,6 m/s ² |
| Usikkerhed K | 1,5 m/s ² | 1,5 m/s ² |
| Støjværdier iht. EN 60745 | | |
| Lydtrykniveau L _{DA} | 84 dB(A) | 80 dB(A) |
| Lydeffektniveau L _{WA} | 95 dB(A) | 91 dB(A) |
| Usikkerhed K _{WA} | 3 dB(A) | 3 dB(A) |



Brug høreværn.

Eksponering for støj kan forårsage høreskader.

Bemærkninger vedrørende oplysninger om støj og vibrationer:

- Vibrationsniveauet, som er anført i disse instruktioner, er målt iht. målemetoden i standarden EN 60745 og kan anvendes til at sammenligne enheder. Den oplyste vibrationsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.
- Vibrationsniveauet forandres i overensstemmelse med brugen af elværktøjet og kan i mange tilfælde afvige fra værdien, som er oplyst i disse instruktioner. Vibrationsbelastningen kan være undervurderet, hvis elværktøjet ofte anvendes på en sådan måde. En præcis vurdering af vibrationsbelastningen i et bestemt arbejdstidsrum skal også tage tiden i betragtning, hvor værktøjet er slukket eller kører meget langsomt, men rent faktisk anvendes til boring/skruning. Dette kan reducere vibrationsbelastningen væsentligt for et givet tidsrum.

Transport og opbevaring

Bemærk

Hvis du opbevarer eller transporterer apparatet på ukorrekt vis, kan apparatet blive beskadiget. Overhold instruktionerne for transport og opbevaring af værktøjet.

Transport

Til transport af apparatet skal du bruge transportkufferten, som følger med leveringen, så apparatet beskyttes mod udefra kommende påvirkninger.

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **før** apparatet transporteres:

- Sluk apparatet.
- Træk opladerens netstik ud af stikdåsen ved at tage fat i ledningens stik.
- Lad apparatet køle af.
- Fjern batteriet fra enheden.

De medfølgende li-ion-batterier er underlagt kravene til farligt gods.

Overhold følgende minimumskrav ved hhv. transport og forsendelse af li-ion-batterier:

- Brugeren kan transportere batterierne på offentlige veje uden yderligere foranstaltninger.
- Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks. lufttransport eller spedition) skal der særlige krav til emballering og mærkning af pakken. Disse forsendelser skal forberedes med rådgivning fra en ekspert i farligt gods.
 - Send kun batterier med ubeskadiget hus.
 - Klæb åbne kontakter til, og pak batterierne således, at intet kan bevæge sig i pakken.
 - Overhold også andre eventuelle yderligere nationale bestemmelser.

Opbevaring

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **før** opbevaring:

- Sluk apparatet.
- Træk opladerens netstik ud af stikdåsen ved at tage fat i ledningens stik.
- Lad apparatet køle af.
- Fjern batteriet fra enheden.
- Rengør apparatet som beskrevet i kapitlet om vedligeholdelse og rengøring.
- Til opbevaring af værktøjet skal du bruge transportkufferten, som følger med leveringen, så enheden beskyttes mod udefra kommende påvirkninger.
- Opbevar aldrig fuldstændigt afladte li-ion-batterier. Opbevaring af afladte batterier kan medføre dybdeafledning og dermed beskadige batterierne.

Når du ikke anvender apparatet, skal du opbevare det:

- Tørt og beskyttet mod frost og varme
- Den omgivende temperatur skal være på under 45 °C
- I en transportkuffert på et sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys

Ibrugtagning

Udpakning af apparatet

- Tag transportkufferten ud af pakningen.



Advarsel mod elektrisk spænding

Elektrisk stød på grund af utilstrækkelig isolering. Kontrollér apparatet før hver anvendelse for beskadigelser, og om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres beskadigelser, må apparatet ikke længere anvendes. Brug ikke apparatet, hvis det eller dine hænder er fugtige eller våde!

- Kontrollér, at indholdet i transportkufferten er komplet og ubeskadiget.



Advarsel

Fare for kvælning!
Lad ikke emballagematerialet ligge og flyde. Det kan blive et farligt legetøj for børn.

- Bortskaf emballagen i henhold til de lokale bestemmelser.

Opladning af batteriet

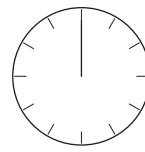
Bemærk

Batteriet kan tage skade, hvis det oplades forkert. Træk netstikket ud af opladeren før batterierne sættes i eller fjernes. Oplad aldrig batterierne i omgivelser, hvor temperaturen er under 10 °C eller over 40 °C.

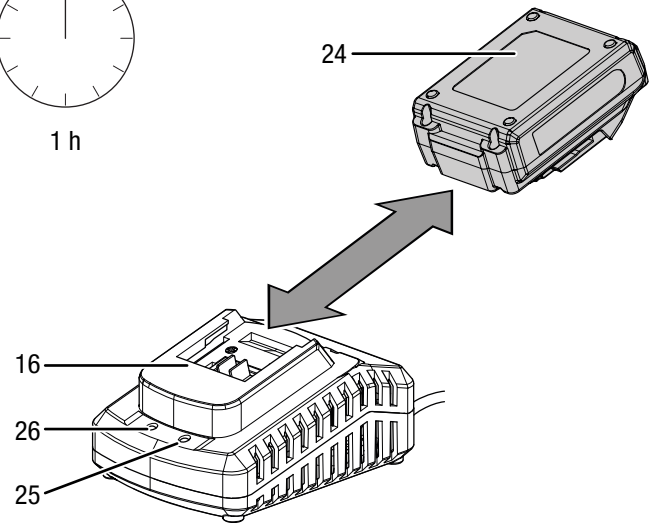
Ved leveringen er batterierne delvist opladet for at undgå, at de beskadiges på grund af dybdeafledning.

Før batterierne tages i brug første gang, og ved svag batteriydelse (kun den røde LED er tændt i visning af batterikapaciteten (24a)), skal de oplades. Gå frem på følgende måde:

1. Skub batteriet (24) omvendt i hurtigopladeren (16).



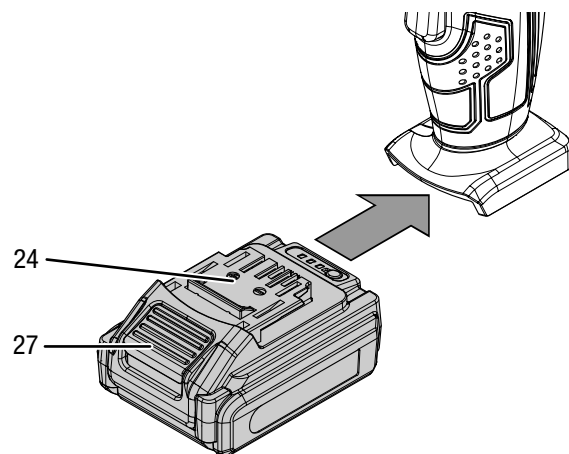
1 h



2. Sæt hurtigopladerens strømstik (16) i en stikkontakt, der er korrekt sikret.
 - ⇒ Den røde batteri-LED (26) tænder.
 - ⇒ Opladningstiden er ca. en time.
3. Vent, til den røde batteri-LED (26) slukker, og den grønne batteri-LED (25) tænder.
 - ⇒ Batteriet (24) er fuldt opladet.
4. Træk hurtigopladerens netstik (16) ud af stikdåsen ved at tage fat i ledningens stik.
 - ⇒ Batteri (24) og hurtigoplader (16) er evt. blevet varme under opladning. Lad batteriet (24) afkøle til rumtemperatur.
5. Fjern batteriet (24) fra hurtigopladeren (16) igen.

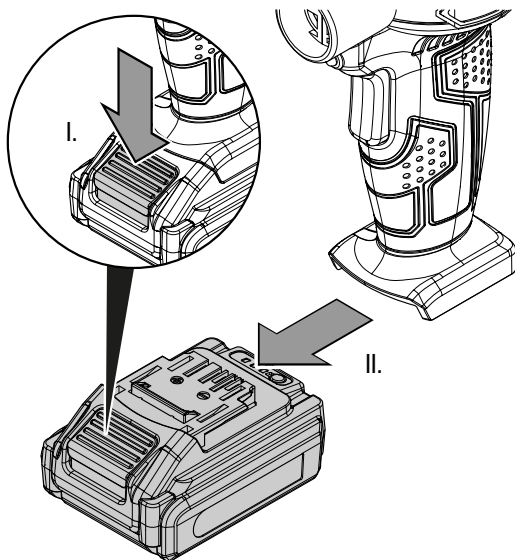
Indsætning af batteri

1. Skub batteriet (24) i elværktøjet, til det klikker fast.



Udtagning af batteriet

- Løsn batteriet (24) fra værktøjet ved at trykke på udløserknappen (27) (I.) og trække batteriet ud af værktøjet (II.).



- Oplad batteriet (24) som beskrevet i afsnittet *Batteriopladning*, når det er påkrævet.

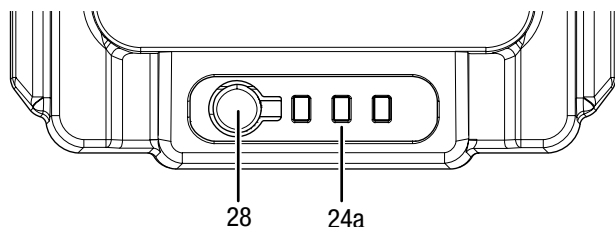
Kontrol af batteriets opladningsstatus

Batteriet har indbygget kapacitetsvisning.

Opladningsstatusen kontrolleres ved hjælp af de tre LED, som viser batterikapaciteten (24a), og deres farve.

| LED-farve | Betydning |
|---------------------|----------------------------------|
| Grøn – Orange – Rød | maksimal opladning / ydelse |
| Orange – Rød | middel opladning / ydelse |
| Rød | svag opladning – oplad batteriet |

- Tryk på knappen (28) på batteriet (24).
⇒ Ladestatus kan aflæses på batterikapacitetsvisningen (24a).



Udskiftning af ventiladapter (batteridreven kompressor)

Afhængigt af anvendelsesområdet er det muligt at tilslutte følgende ventiladapters direkte til enheden eller via den valgfri trykluftslange (18).

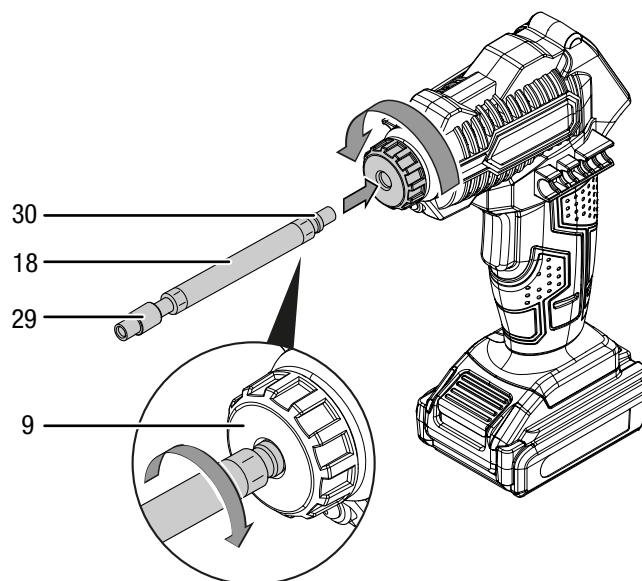
| Nr. | Betegnelse | Beskrivelse |
|-----|------------------------------|----------------------------------|
| 19 | Adapter til sclaverandventil | Til brug med sclaverandventiler |
| 20 | Adapter til Dunlopventil | Til brug med Dunlopventiler |
| 21 | Ventilnål | Til brug med bl.a. fodbolde |
| 22 | Universaladapter, kort | Til brug med bl.a. luftmadrasser |
| 23 | Universaladapter, lang | Til brug med bl.a. luftmadrasser |



Info

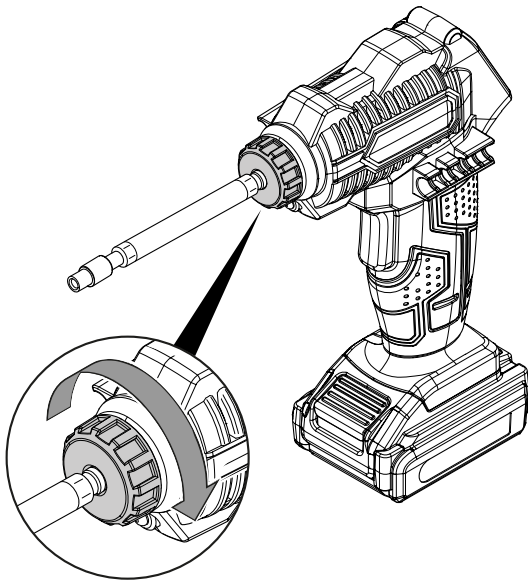
Vi anbefaler kun at benytte den batteridrevne kompressor med tilsluttet trykluftslange.

- Løsn forbindelsesmøtrikken (9).

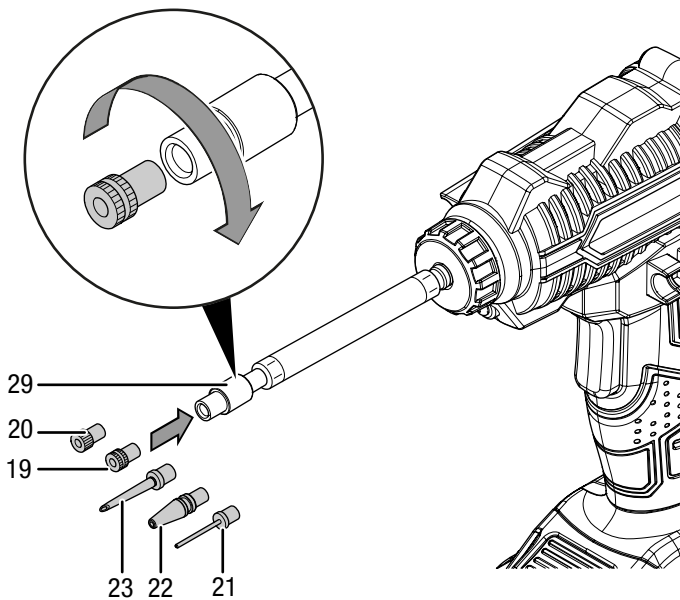


- Sæt trykluftslangen (18, valgfri) eller ventiladapteren (19, 20, 21, 22, 23) på tilslutningssiden (30) ved at dreje med urets retning.

3. Spænd forbindelsesmøtrikken (9) fast igen.
- ⇒ Hvis ventiladapteren (19, 20, 21, 22, 23) ønskes benyttet **uden** er ventiladapteren færdigmonteret.
 - ⇒ Hvis ventiladapteren (19, 20, 21, 22, 23) ønskes benyttet **med** ventiladapteren fortsættes med følgende trin:



4. Hold trykluftslangen (18) fast på adapterforbindelsesstykket (29).
5. Skru den ønskede ventiladapter (19, 20, 21, 22, 23) fast.

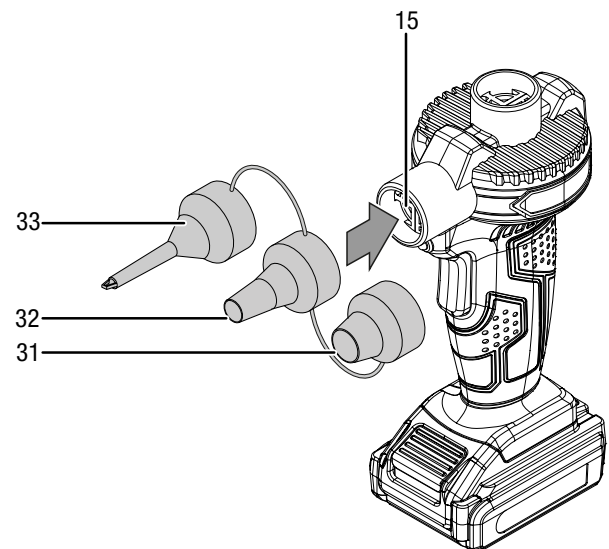


Udskiftning af dyse (batteridreven luftpumpe)

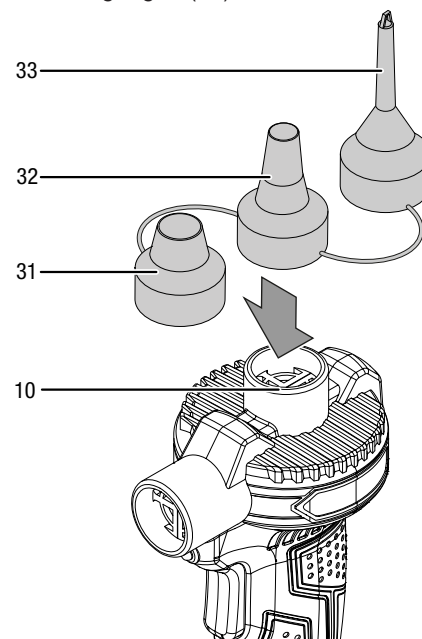
Afhængigt af anvendelsesområdet er det muligt at tilslutte følgende dyser til luftindgang og luftudgang.

| Nr. | Beskrivelse |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 31 | Til brug med inflationsprodukter med luftudtømningsventil |
| 32 | Til brug med inflationsprodukter med skruventil (luftudtømning med afskruet ventil) |
| 33 | Til brug med standardventiler med indvendig diameter fra 8 mm |

1. Hvis man ønsker at blæse oppumpelige genstande op, skal den ønskede dyse (31, 32, 33) sættes på luftudgangen (15).



2. Hvis man ønsker tømme luften ud af oppumpelige genstande, skal den ønskede dyse (31, 32, 33) sættes på luftindgangen (10).



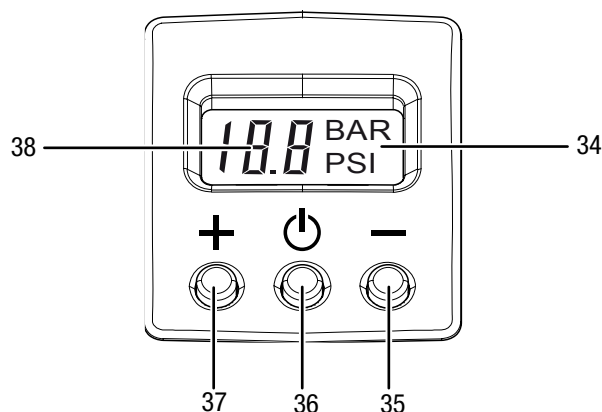
Betjening

Tips og vejledning til håndtering af den batteridrevne kompressor

Generelt:

- Hold luftspalten fri, så motoren ikke bliver overophedet.
- Enheden er ikke egnet til konstant brug. Enheden må højst benyttes uafbrudt i 10 minutter.
- Brug kun ubeskadigede, fejlfri ventiladaptere.

Betjeningselementer



| Nr. | Betegnelse | Betydning |
|-----|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34 | Visning af enhed | Viser, om trykket målet og indstilles i bar eller psi |
| 35 | Minus-knap | Mindsker værdien |
| 36 | Knappen tænd/sluk | Tænder og slukker enheden. Når enheden er tændt, bruges knappen til at skifte mellem enheder bar eller psi. |
| 37 | Plus-knap | Øger værdien |
| 38 | Segmentdisplay | Viser den faktiske, målte værdi for trykket. Viser den nominelle værdi, når trykket reguleres. |

Indstilling af tryk



Info

Vær opmærksom på, at trykmåleren ikke er kalibreret.

1. Tryk på tænd-/slukknappen (7) eller tænd-/slukknappen (36) på displayet.
 - ⇒ Det sidst indstillede tryk vises i ca. 2 sekunder på segmentdisplayet (38).
 - ⇒ Derefter vises det faktisk målte tryk på segmentdisplayet (38). Displayet viser 0, når der ikke er tilsluttet en genstand til trykluftslangen.
2. Tryk på plus- (37) eller minus-knappen (35) i ca. 2 sek.
 - ⇒ Segmentdisplayet (38) blinker.
3. Indstil det ønskede tryk med knapperne Plus (37) og Minus (35).
4. Vent, til segmentdisplayet (38) ikke længere blinker.
 - ⇒ Den ønskede tryk er indstillet.
 - ⇒ Den aktuelle måleværdi vises i segmentdisplayet (38).

Omstilling af enhed bar/psi

Det er muligt at vælge, om trykket vises i enheden bar eller psi.

- ✓ Enheden er tændt.
1. Tryk på tænd-/slukknappen (36) for at skifte mellem bar og psi.

Tænd og sluk for den batteridrevne kompressor



Info

Vær opmærksom på, at trykmåleren ikke er kalibreret.

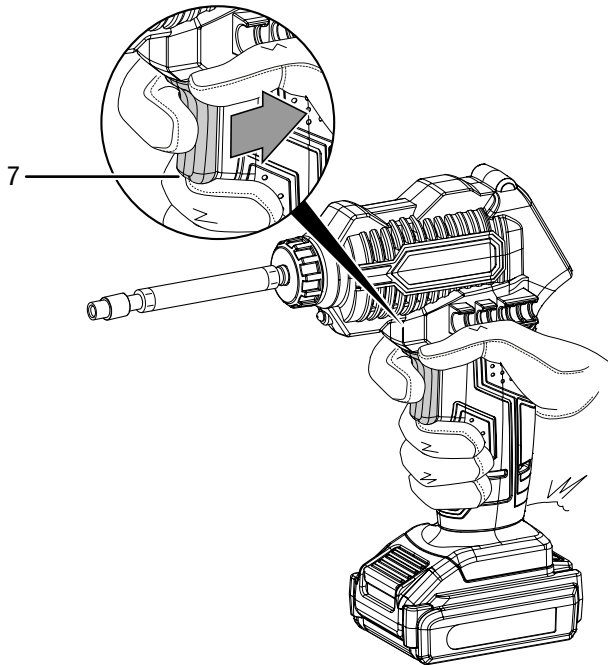


Info

Kompressoren fungerer kun, når displayet er tændt.

1. Kontrollér, om den påsatte ventiladapter og det indstillede tryk er egnet til det planlagte arbejde.
2. Tryk på tænd-/slukknappen (7) eller tænd-/slukknappen (36) på displayet.
 - ⇒ Det sidst indstillede tryk vises i ca. 2 sekunder på segmentdisplayet (38).
 - ⇒ Derefter vises det faktisk målte tryk på segmentdisplayet (38). Displayet viser 0, når der ikke er tilsluttet en genstand til trykluftslangen.
3. Tilslut trykluftslangen til genstanden, som skal pumpes op, via den indsatte ventiladapter.
 - ⇒ Den tilsluttede genstandstands tryk vises i segmentdisplayet (38).
4. Regulér om nødvendigt det ønskede tryk (se afsnittet om trykregulering).

5. Tryk på tænd-/slukknappen (7) og hold den inde under driften.
- ⇒ LED-driftslampen (8) tænder.
 - ⇒ Den batteridrevne kompressor slukker automatisk, når det indstillede tryk er nået.



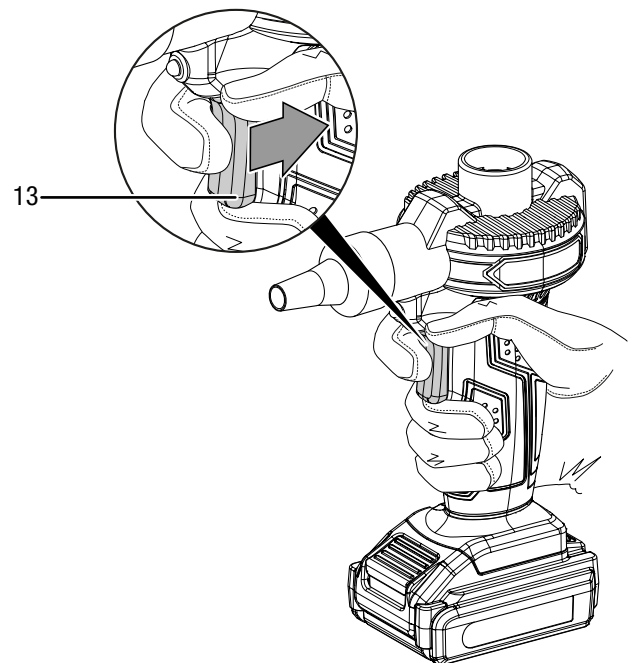
Tips og vejledning til håndtering af den batteridrevne luftpumpe

Generelt:

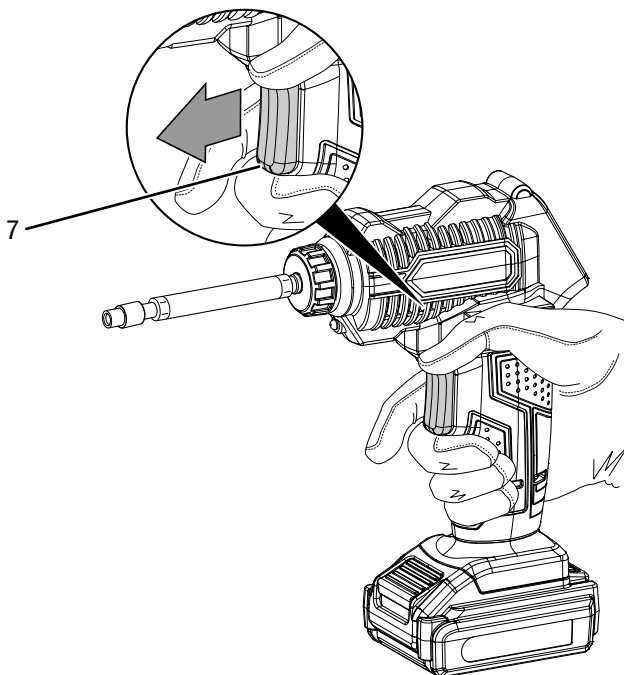
- Hold luftspalten fri, så motoren ikke bliver overophedet.
- Enheden er ikke egnet til konstant brug. Enheden må højst benyttes uafbrudt i 20 minutter.

Tænd og sluk for den batteridrevne luftpumpe

1. Kontrollér, at dysen er egnet til det planlagte arbejde.
2. Kontroller, om dysen til at lukke luften ud er sat på luftindgangen (10), dysen til oppumpning er sat på luftudgangen (15).
3. Tilslut dysen (17) til genstanden, som skal pumpes op, via den indsatte ventiladapter.
4. Tryk på tænd-/slukknappen (13) og hold den inde under driften.
 - ⇒ LED-driftslampen (14) tænder.

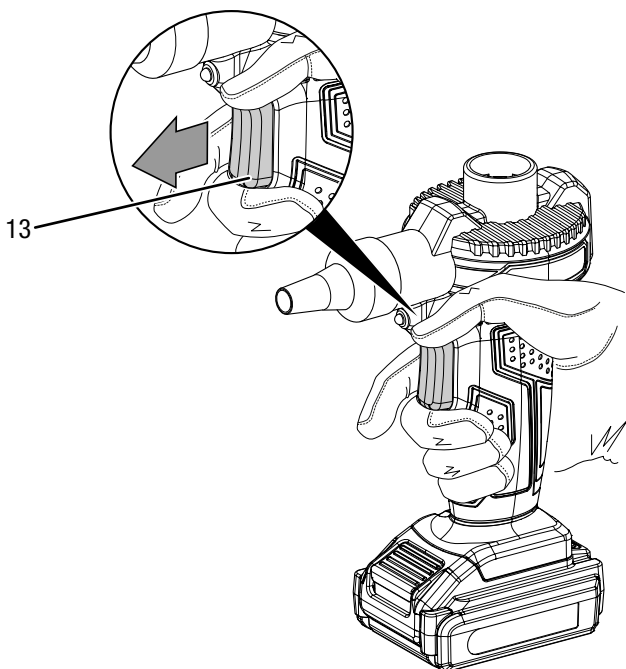


6. Slip tænd-/slukknappen igen (7), for at standse værktøjet.
- ⇒ LED-driftslampen (8) slukker.



7. Tryk på tænd/sluk-knappen (36) på displayet i ca. 3 sekunder for at slukke for enheden.
8. Fjern trykluftslangen eller ventiladapteren.

5. Når den ønskede oppumpningsgrad er nået, slip tænd-/slukknappen igen (13), for at standse enheden.
⇒ LED-driftslampen (14) slukker.



6. Fjern dysen (17) fra enheden.

Efter afsluttet anvendelse



Advarsel mod elektrisk spænding

Berør ikke strømstikket med våde eller fugtige hænder.

- Sluk for apparatet.
- Træk opladerens netstik ud af stikdåsen ved at tage fat i ledningens stik.
- Lad apparatet køle helt af.
- Fjern batteriet fra værktøjet (se afsnittet om ibrugtagning).
- Rengør instrumentet, som beskrevet i kapitlet Vedligeholdelse.
- Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Opbevaring.

Tilbehør, som kan bestilles



Advarsel

Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er anført i brugsanvisningen.

Brug af andet tilbehør end det, som er anbefalet i brugsanvisningen, kan medføre personskaade.

| Tilbehør | Varenummer |
|--------------------------------------|---------------|
| Reservebatteri Multiflex 16 - 2.0 DC | 6.200.000.205 |

Fejl og driftsforstyrrelser

Enheden er kontrolleret flere gange i løbet af produktionen for fejlfri funktion. Hvis der alligevel opstår funktionsfejl, skal du kontrollere enheden ud fra følgende liste.

Aktiviteter til afhjælpning af fejl, der kræver åbning af huset, må kun udføres af en elektriker/elektrotekniker eller en Trotec-forhandler.

Ved første ibrugtagning forekommer let røg eller lugt:

- Der er ikke tale om en fejl eller en driftsforstyrrelse. Efter kortvarig brug fungerer varmekanonen normalt.

Batteriet oplader ikke:

- Kontroller, om batteriet er sat korrekt i hurtigopladeren. Skub batteriet så langt ind i opladeren, at batteriets kontakt griber fast i hurtigopladeren. Batteriet skal klikke fast i hurtigopladeren.
- Kontrollér nettilslutningen
- Kontrollér strømforsyningskablet og strømstikket for beskadigelser.
- Kontrollér netsikringen i bygningen.
- Kontrollér hurtigopladeren for beskadigelser. Hvis hurtigopladeren er beskadiget, må den ikke længere anvendes. Kontakt Trotec-kundeservice.
- Kontrollér kontakten på batteriet for tilsmudsninger. Fjern eventuelt snavs.
- Batteriet er defekt og skal udskiftes. Brug kun batterier af samme type.

Apparatet kan ikke tændes:

- Batteriydelsen er muligvis for svag. Oplad batteriet.
- Kontroller, om batteriet er sat korrekt i elværktøjet. Skub batteriet så langt ind i værktøjet, at batteriets kontakt griber fast. Batteriet skal klikke fast i værktøjet.
- Kontrollér kontakten på batteriet for tilsmudsninger. Fjern eventuelt snavs.



Info

Vent mindst 10 minutter, før du tænder enheden igen.

Enheden kører, men pumper ikke luft ind eller ud

- Kontrollér sammenkoblingerne for utætheder. Der kan sive luft ud af genstandens ventil.

Enheden bliver meget varm:

Bemærk

Enheden er ikke egnet til konstant brug. Enheden må højst benyttes i 10 minutter (PCPS 10-16V) eller 20 minutter (PCPS 11-16V) uden afbrydelse, så overophedning undgås.

Hvis enheden alligevel bliver for varm, skal batteriet fjernes fra enheden.

Lad enheden afkøle tilstrækkeligt, før den igen tændes.

- Kontroller, om enheden er egnet til opgaven, som skal udføres.
- Hold ventilationsåbningerne på luftindgangen og luftudgangen frie for at undgå en overophedning af motoren.

Bemærk

Vent mindst 3 minutter efter alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde. Tænd først derefter enheden igen.

Fungerer enheden ikke fejlfrit efter udført kontrol?

Kontakt kundeservice. Send eventuelt værktøjet til reparation hos en autoriseret eltekniker eller hos Trotec.

Vedligeholdelse

Aktiviteter før start på vedligeholdelse



Advarsel mod elektrisk spænding

Berør ikke strømstikket eller batteriet med våde eller fugtige hænder.

- Sluk for værktøjet.
- Lad apparatet køle helt af.
- Fjern batteriet fra enheden.



Advarsel mod elektrisk spænding

Vedligeholdelsesopgaver, som kræver at huset åbnes, må kun udføres af autoriserede fagfolk eller Trotec.

Instruktioner for vedligeholdelse

Maskinens indvendige del indeholder ingen komponenter, som skal vedligeholdes eller smøres af brugeren.

Sikkerhedsmærker på batteriet

Kontroller jævnligt sikkerhedsmærkerne på batteriet. Udskift ulæselige sikkerhedsmærker!

Rengøring

Apparatet skal rengøres før og efter hver brug.

Bemærk

Elværktøjet må ikke smøres efter rengøring.



Advarsel mod elektrisk spænding

Der er fare for kortslutning, hvis væsker trænger ind i huset.

Dyp aldrig enheden eller tilbehøret i vand. Vær opmærksom på, at der ikke trænger vand eller andre væsker ind i huset.

- Rengør apparatet med en blød, let fugtig, fnugfri klud. Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i huset. Sørg for, at fugt ikke kan komme i kontakt med elektriske komponenter. Brug ikke aggressive rengøringsmidler som f.eks. rengøringspray, opløsningsmidler, alkoholholdige rengøringsmidler eller skuremidler til at fugte kluden.
- Tør apparatet af med en blød, fnugfri klud.
- Tør værktøjet af med en blød, fnugfri klud.
- Hold værktøjets og opladerens kontakter rene.
- Hold batteriets kontakter rene.
- Hold ventilationsåbningerne fri for støvaflejringer for at undgå en overophedning af motoren.

Bortskaffelse



— Symbolet med en skraldespand med en streg over på et elektro- eller elektronikapparat betyder, at dette ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet efter endt levetid. Der er indsamlingssteder, hvor elektro- og elektronikapparater indsamles gratis i nærheden af din bopæl. Du finder adressen hos din kommune. Du kan også informere dig om de muligheder for tilbagelevering, som faciliteres af Trotec. Klik ind på vores webside: <https://de.trotec.com/shop/>.

Den sorterede indsamling af elektro- og elektronikapparater giver mulighed for genbrug, materialeudnyttelse hhv. andre former for værtdiudvinding af gamle apparater. Samtidig skal affaldssorteringen bidrage til at undgå negative følger for mennesker og miljø, som bortskaffelsen af apparaterne og de muligvis farlige stoffer disse indeholder, kan medføre.



Li-Ion

Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal i EU – i henhold til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2006/66/EF af 6. september 2006 om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr – bortskaffes på en fagligt korrekt måde. Bortskaf batterierne i henhold til gældende bestemmelser i lovgivningen.

Overensstemmelseserklæring

Dette er en indholdsmæssig gengivelse af overensstemmelseserklæringen. Du kan finde den underskrevne overensstemmelseserklæring under <https://hub.trotec.com/?id=41512>.

Overensstemmelseserklæring (oversættelse af originalen)

I henhold til EF-maskindirektiv 2006/42/EF, Bilag II Del 1 afsnit A

Hermed erklærer vi, Trotec GmbH, at den i det følgende betegnede maskine er udviklet, konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med kravene i EF-maskindirektivet som affattet i 2006/42/EF.

Produktmodel / Produkt: PCPS 10-16V
PCPS 11-16V

Produkttype: batteridreven kompressor og batteridreven luftpumpe

Produktionsår fra: 2020-07

Relevante EU-direktiver:

- 2011/65/EU: 01.07.2011
- 2014/30/EU: 29.03.2014

Anvendte harmoniserede standarder:

- EN 1012-1:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 20607:2019
- EN 60745-1:2009 / A11:2010

Anvendte nationale standarder og tekniske specifikationer:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Producent og navn på den befuldmægtigede vedr. den tekniske dokumentation:

Trotec GmbH
Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Telefon: +49 2452 962-400
E-mail: info@trotec.de

Sted og dato for udstedelse:
Heinsberg, den 31.01.2018

Detlef von der Lieck, direktør

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com